

第9課

よ かた おし 読み方を教えてもらえませんか?



日本語の勉強はどうですか? 何がおもしろいですか? 何が難しいですか?
日本語を勉強するのはどうですか? 何が面白いですか? 何が難しいですか?



1. どこで日本語を勉強しましたか?

Can-do+ 27

日本語の学習経験について、簡単に話すことができる。
日本語の学習経験について、簡単に話すことができる。

1 1 会話を聞きましょう。
会話を聞きましょう。

日本語の学習経験について、4人の人が話しています。
日本語の学習経験について、4人の人が話しています。

(1) どこで日本語を勉強しましたか。a-dから選びましょう。
どこで日本語を勉強しましたか。a-dから選びましょう。

a. アニメ



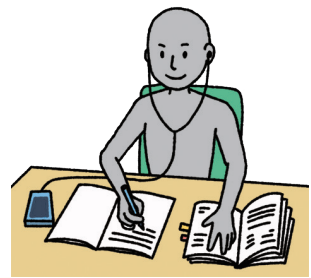
b. 日本語学校



c. 高校



d. 本



	① 09-01	② 09-02	③ 09-03	④ 09-04
どこで?				

(2) もういちど聞きましょう。どれぐらいの期間、日本語を勉強しましたか。メモしましょう。

言っていないときは「-」を書きましょう。

話さなければ「-」を書きましょう。
話さなければ「-」を書きましょう。

	① 09-01	② 09-02	③ 09-03	④ 09-04
どれぐらい?				

第 9 課 読み方を教えてもらえませんか？

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 09-01 ~ 09-04  
စကားလုံးများကိုဖတ်ပြီး နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

どれぐらい 実力があるか | 上手(な) 実力 | 2年間 期間 (~間 ~間) | 自分で 自分で  
まだまだです 実力がない | そんなことはないです 実力がない



(1) 音声を聞いて、\_\_\_\_\_にことばを書きましょう。 09-05  
အသံကိုနားထောင်၍ \_\_\_\_\_ တွင် စကားလုံးများကိုရေးကြရအောင်။

\_\_\_\_\_ 日本語を勉強しましたか？

日本語学校 \_\_\_\_\_ 勉強しました。

アニメ \_\_\_\_\_ 勉強しました。

自分 \_\_\_\_\_ 勉強しました。

\_\_\_\_\_ 勉強しましたか？

\_\_\_\_\_ です。

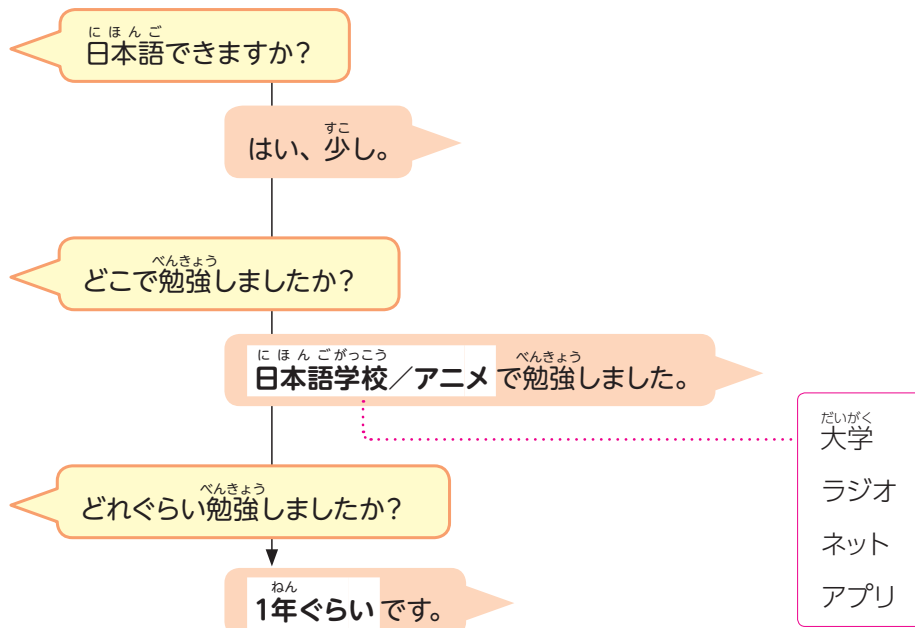
高校で、\_\_\_\_\_ 勉強しました。

！ 手段を言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ①  
လုပ်ပုံလုပ်နည်းအဆင့်ဆင့်ကိုပြောသောအခါ မည်သည့်သဒ္ဒါပုံစံကို အသုံးပြုခဲ့ပါသလဲ။

！ 期間を言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 「入門」  
သတ်မှတ်ကာလတစ်ခုကိုပြောသည့်အခါ မည်သည့်သဒ္ဒါပုံစံကို အသုံးပြုခဲ့ပါသလဲ။

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 09-01 ~ 09-04  
သဒ္ဒါပုံစံသတ်ပြားပြီး စကားပြောကို နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

**2** にほんご がくしゅうけいけん はな  
**日本語の学習経験について話しましょう。**  
 ဂျပန်ဘာသာသင်ယူလေ့လာမှုအတွေ့အကြုံနှင့် ပတ်သက်ပြီး ပြောကြားအောင်။



(1) 会話を聞きましょう。 🎧 09-06  
 စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။

(2) シャドーイングしましょう。 🎧 09-06  
 နောက်ကထက်ကြပ်မကွာလိုက်ဆိုကြရအောင်။

(3) 自分のことを話しましょう。  
 မိမိအကြောင်းကိုပြောကြားအောင်။



## 2. 2. 会話(かいわ)は得意(とくい)です

Can-do 28

日本語(にほんご)の勉強(べんきょう)について、感想(かんそう)やコメント(コメント)を言う(い)ことができる。

ဂျပန်ဘာသာသင်ယူလေ့လာမှုနှင့်ပတ်သက်ပြီး ထင်မြင်ချက်၊ မှတ်ချက်တို့ကို ပြောနိုင်သည်။

### 1 ことば(ことば)の準備(じゆんび)

စကားလုံးများကို ကြိုတင်လေ့လာခြင်း

#### 【日本語(にほんご)の勉強(べんきょう)】

a. 簡単(かんたん) (な)

b. おもしろい

c. まあまあ (な)

d. 難(むずか)しい

e. 大変(たいへん) (な)

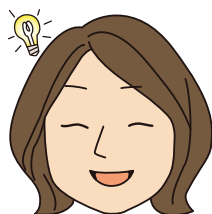
f. 似(に)ている

Bonjour!  
Bon dia!  
Buenos dias!

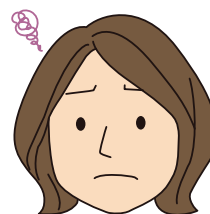
g. 違(ちが)う

こんにちは。  
Bonjour!  
안녕하세요

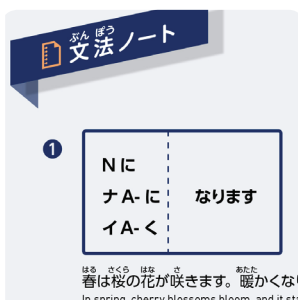
h. 得意(とくい) (な)



i. 苦手(にがて) (な)



j. 文法(ぶんぽう)

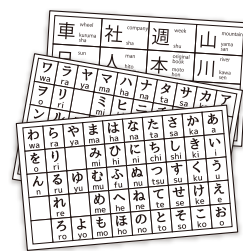


k. 発音(はつおん)

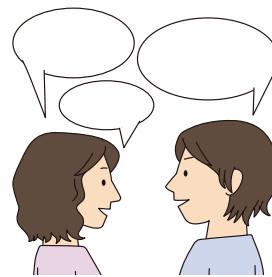


l. 文字(もじ)

(ひらがな・カタカナ・漢字(かんじ))



m. 会話(かいわ)



第 9 課 読み方を教えてもらえませんか？

(1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 09-07

ရုပ်ပုံကိုကြည့်ရင်း နားထောင်ကြရအောင်။

(2) 聞いて言いましょう。🔊 09-07

နားထောင်ပြီးပြောကြရအောင်။

(3) 聞いて、a-i から選びましょう。🔊 09-08

နားထောင်ပြီး a-i ထဲမှ ရွေးကြရအောင်။

2 会話を聞きましょう。

စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။

▶ 日本語の勉強について、4 人の人が話しています。

ဂျပန်ဘာသာသင်ယူလေ့လာမှုနှင့်ပတ်သက်ပြီး လူ ၄ ဦး စကားပြောနေကြသည်။

(1) 日本語の勉強はどうだと言っていますか。a-d から選びましょう。

ဂျပန်ဘာသာသင်ယူလေ့လာမှုသည် မည်သို့ဖြစ်သည်ဟုပြောပါသည်။ a-d ထဲမှ ရွေးကြရအောင်။

- a. おもしろい      b. 難しい      c. まあまあ      d. 大変

	① 🔊 09-09	② 🔊 09-10	③ 🔊 09-11	④ 🔊 09-12
べんきょう 勉強はどう？				

(2) もういちど聞きましょう。何がどうだと言っていますか。メモしましょう。

နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။ မည်သည့်အရာက မည်သို့ဖြစ်သည်ဟုပြောနေပါသည်။ မှတ်စုရေးကြရအောင်။

	① 🔊 09-09	② 🔊 09-10	③ 🔊 09-11	④ 🔊 09-12
	もじ 文字      ひらがな	よ 読む      かいわ 会話	ぶんぽう 文法      はな 話す	はつおん 発音      かんじ 漢字
なに 何がどう？				

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。🔊 09-09 ~ 🔊 09-12

စကားလုံးများကိုဖတ်ပြီး နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

おぼ 覚える မှတ်မိသည်



かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声おんせいを聞いて、き \_\_\_\_\_ にことばかを書きましよう。 09-13 09-14  
အသံကိုနားထောင်၍ \_\_\_\_\_ တွင် စကားလုံးများကိုရေးကြရအောင်။

日本語にほんご \_\_\_\_\_ 文字もじ \_\_\_\_\_ 難しいむずかです。

(日本語は) 話すはなの \_\_\_\_\_ 大変たいへんです。

日本語にほんご \_\_\_\_\_ 文法ぶんぽう \_\_\_\_\_ モンゴル語ごと \_\_\_\_\_ 。

日本語にほんご \_\_\_\_\_ 発音はつおん \_\_\_\_\_ ベトナム語ごとぜんぜん \_\_\_\_\_ 。

❗ 「は」の前のことばと、「が」の前のことばは、どんな関係かんけいですか。 → 文法ぶんぽうノート ②  
は ၏ ရှေ့မှစကားလုံးနှင့် ဂ ၏ ရှေ့မှစကားလုံးများသည် မည်သို့ပတ်သက်ပါသလဲ။

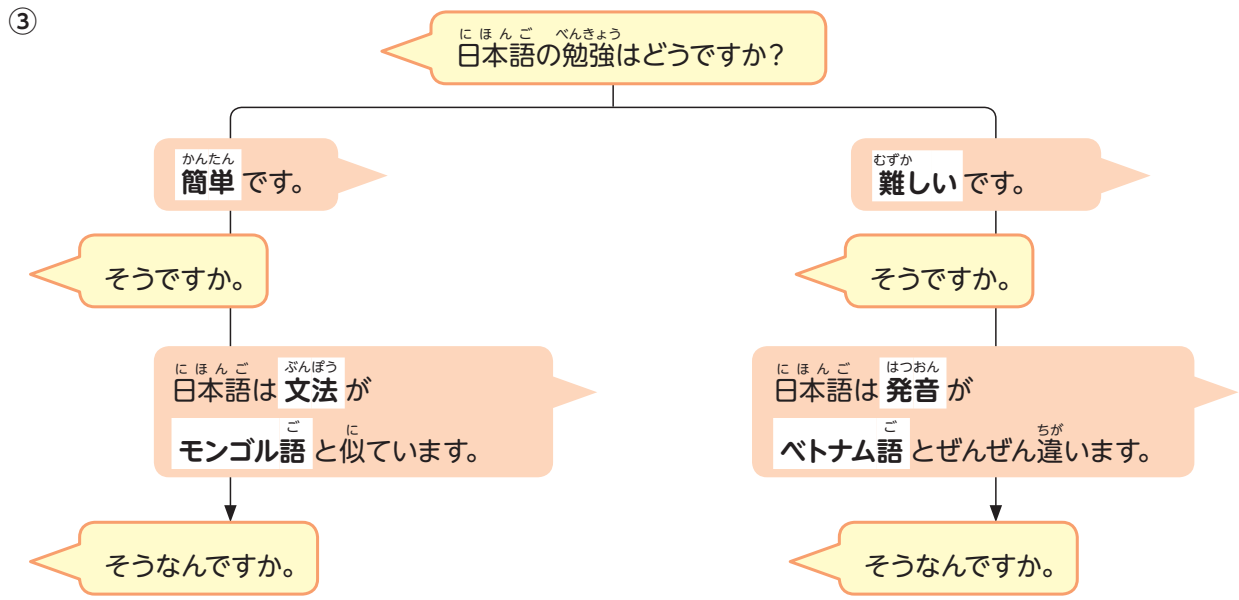
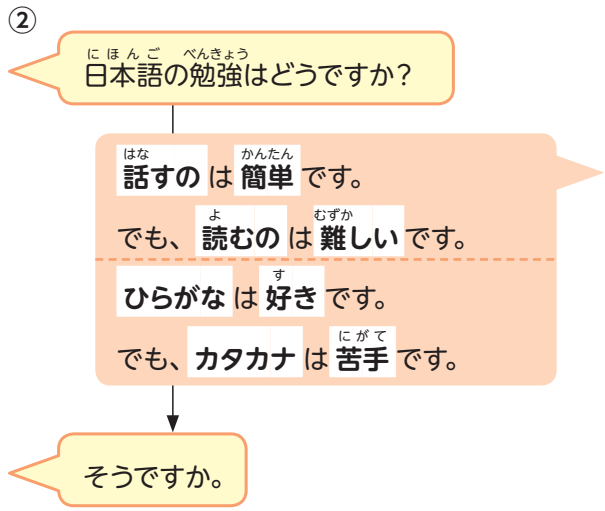
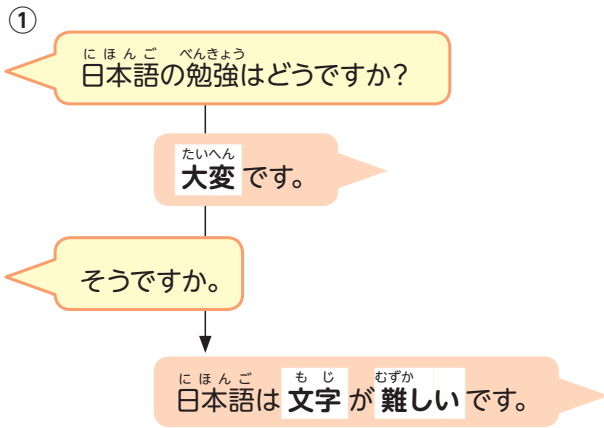
よ 読むよの \_\_\_\_\_ 少すこし 難むずかしいです。でも、会かい話わ \_\_\_\_\_ 得とく意いです。

❗ 「でも」の前の文まへと後ろうしの文びんは、どんな関係かんけいですか。 → 文法ぶんぽうノート ③  
でも ၏ ရှေ့မှစာကြောင်းနှင့် နောက်မှစာကြောင်းများသည် မည်သို့ပတ်သက်ပါသလဲ။

(2) 形かたちに注目ちゅうもくして、会かい話わをもういちど聞ききましょう。 09-09 ~ 09-12  
သဒ္ဒါပုံစံကိုသတိပြုပြီး စကားပြောကို နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

第9課 読み方を教えてもらえませんか？

3 にほんご べんきょう はな 日本語の勉強について話しましょう。  
ဂျပန်ဘာသာသင်ယူလေ့လာမှုနှင့်ပတ်သက်ပြီး ပြောကြားအောင်။



(1) かいわ き 会話を聞きましょう。 (🔊) 09-15 / (🔊) 09-16 / (🔊) 09-17 (🔊) 09-18  
စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။

(2) シャドーイングしましょう。 (🔊) 09-15 / (🔊) 09-16 / (🔊) 09-17 (🔊) 09-18  
နောက်ကထက်ကြပ်မကွာလိုက်ဆိုကြရအောင်။

(3) にほんご べんきょう じぶん かんそう じゆう はな 日本語の勉強はどうですか。自分の感想やコメントを自由に話しましょう。  
ဂျပန်ဘာသာသင်ယူလေ့လာမှုက ဘယ်လိုနေပါသလဲ။ မိမိ၏ ထင်မြင်ချက်၊ မှတ်ချက်ကို လွတ်လပ်စွာပြောကြားရအောင်။



### 3. にほんご 日本語をチェックしてもらえませんか？

Can-do 29

日本語で困ったときなどに、ほかの人に手伝いを頼むことができる。

ဂျပန်ဘာသာတွင် အခက်ကြုံရသည့်အခါ စသည်တို့တွင် အခြားသူများထံမှအကူအညီကို တောင်းခံတတ်သည်။

#### 1 かいわ き 会話を聞きましょう。

စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။

▶ よにん ひと てつだ たの 4 人の人が、手伝いを頼んでいます。

လူ ၄ ဦးသည် အကူအညီတောင်းနေသည်။

#### (1) ねが 何ををお願いしましたか。a-h から選びましょう。

မည်သည့်အကူအညီမျိုးကို တောင်းဆိုခဲ့ကြသလဲ။ a-h ထဲမှ ရွေးကြရအောင်။

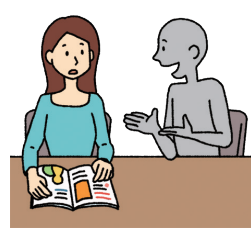
a. かんじ おし 漢字を教える



b. じしょ か 辞書を貸す



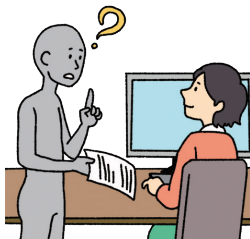
c. ほん み 本を見せる



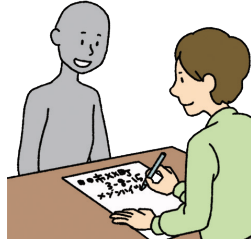
d. にほんご 日本語をチェックする



e. せつめい 説明する



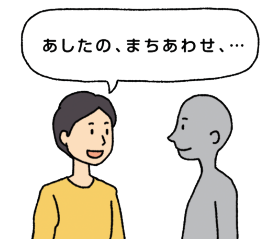
f. かみ か 紙に書く



g. かんたん 簡単なことばで言う



h. ゆっくり はな 話す



①  09-19	②  09-20	③  09-21	④  09-22

#### (2) かくにん ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 09-19 ~ 09-22

စကားလုံးများကိုဖတ်ပြီး နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

メール အီးမေးလ် | しょるい 書類 စာရွက်စာတမ်း | きょうかしよ 教科書 ဖတ်စာအုပ်  
 じしん 自信がありません ကိုယ့်ကိုယ်ကိုယ်ယုံကြည်မှုမရှိဘူး





かたち ちゅうもく  
形に注目

(1) 音声おんせいを聞いて、き \_\_\_\_\_ にことばかを書きましよう。 09-23  
အသံကိုနားထောင်၍ \_\_\_\_\_ တွင် စကားလုံးများကိုရေးကြရအောင်။

この漢字かんじがわかりません。 \_\_\_\_\_ 方かたを教おしえて \_\_\_\_\_ ?

私のメール、日本語にほんごをチェッしックして \_\_\_\_\_ ?

この書類しょるいの \_\_\_\_\_ 方かたがよくわかりません。

もう一度いちど説明せつめいして \_\_\_\_\_ ?

(新しい教科書あたらしいきょうかしょ) ちよちっと見みせて \_\_\_\_\_ ?

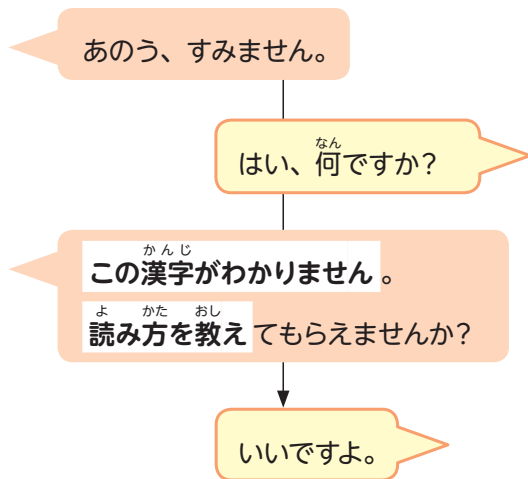
❗ あいて てつだ 相手に手伝たのいを頼たのむとき、かたち どの形つかを使つかっていましたか。 → ぶんぽう 文法ぶんぽうノート ④  
အခြားသူအားအကူအညီတောင်းဆိုသောအခါ မည်သည့်သဒ္ဒါပုံစံကို အသုံးပြုခဲ့ပါသလဲ။

❗ かた 「～方かた」は、い み おも どの意味いだと思おもいますか。 → ぶんぽう 文法ぶんぽうノート ⑤  
～方 かた သည် မည်သည့်အဓိပ္ပာယ်ဟုထင်ပါသလဲ။

(2) 形かたちに注ちゅう目もくして、会かい話わをもういきちど聞きましよう。 09-19 ~ 09-22  
သဒ္ဒါပုံစံကိုသတ်ပြခြင်း စကားပြောကို နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

第9課 読み方を教えてもらえませんか？

2 簡単に事情を言って、手伝いを頼みましょう。  
အခြေအနေကို ရိုးရိုးရှင်းရှင်းပြောပြပြီး အကူအညီတောင်းကြရအောင်။



- (1) 会話を聞きましょう。 09-24  
စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။
- (2) シャドーイングしましょう。 09-24  
နောက်ကထက်ကြပ်မကွာလိုက်ဆိုကြရအောင်။
- (3) 1 のことばを使って、練習しましょう。  
1 ၏ စကားလုံးများကိုသုံးပြီး လေ့ကျင့်ကြရအောင်။



# 4. いい練習のし方がありますか？

Can-do 30

日本語学習についてのネットの掲示板を読んで、おすすめの学習方法が理解できる。  
ဂျပန်ဘာသာသင်ယူလေ့လာမှုနှင့်ပတ်သက်သည့် အင်တာနက်ကြေညာဘုတ်ကိုဖတ်၍ အကြံပြုတိုက်တွန်းသည့် သင်ယူမှုနည်းလမ်းများကို နားလည်သဘောပေါက်နိုင်သည်။

## 1 ネットの掲示板を読みましょう。

အင်တာနက်ပေါ်ရှိ ကြေညာဘုတ်ကိုဖတ်ကြရအောင်။

▶ ネットの質問掲示板で、日本語の勉強についての質問と、その答えを読んでいます。  
အင်တာနက်မေးခွန်းကြေညာဘုတ်တွင် ဂျပန်ဘာသာလေ့လာခြင်းနှင့်ပတ်သက်သောမေးခွန်းနှင့်အဖြေများကို ဖတ်နေသည်။

### (1) 質問している人が知りたいことは、何ですか。

မေးခွန်းမေးနေသောသူ သိချင်သောအကြောင်းအရာသည် ဘာပါလဲ။

チエカリ お知恵を拝借するサイト

保護された通信 | https://

このサイトの使い方、わからない事はワシに聞いてくれ。

検索 質問/相談

トップ > 言葉・語学 > 日本語

**Q** akutk\*\*\*\*\*さん 20/11/28  
日本語を勉強しています。聞くのが難しいです。いい練習のし方がありますか？  
教えてください。

**A** hgsmk\*\*\*\*\*さん ①  
ドラマやアニメをたくさん見るのがおすすめです。ネットで探してください。

pogtz\*\*\*\*\*さん ②  
日本人の友だちを作ってください。

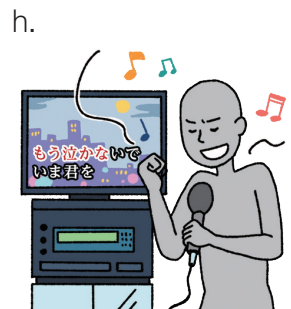
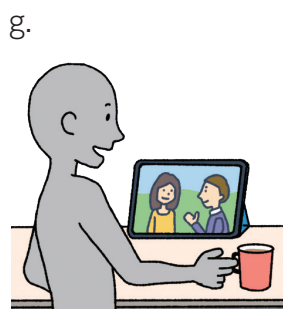
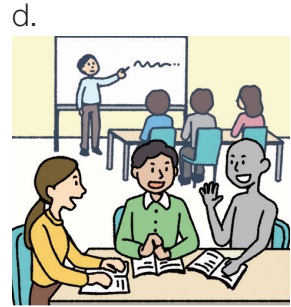
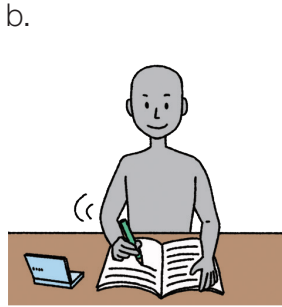
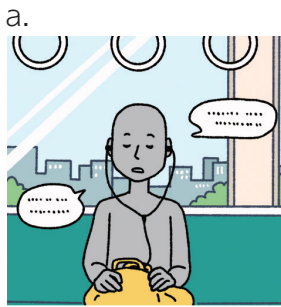
jhrea\*\*\*\*\*さん ③  
私は教科書の会話を電車の中で何回もシャドーイングしています。

iytre\*\*\*\*\*さん ④  
市や町のボランティア教室があると思います。無料です。私は毎週行って、日本人の先生とたくさん話します。

第9課 読み方を教えてもらえませんか？

(2) ①-④の人は、どんなアドバイスをしていますか。a-h から選びましょう。

① - ④ ထံမှ လူများသည် မည်သို့သော အကြံဉာဏ်ပေးပါသလဲ။ a-h ထံမှ ရွေးကြရအောင်။



①	②	③	④

(3) どのアドバイスがいいと思いますか。

မည်သည့်အကြံဉာဏ်ကကောင်းသည်ဟုထင်ပါသလဲ။

大切なことば

れんしゅう 練習 လေ့ကျင့်ခြင်း | さが 探す ရှာဖွေသည် | なんかい 何回も အကြိမ်ကြိမ် | きょうしつ 教室 စာသင်ခန်း | むりよう 無料 အခမဲ့  
せんせい 先生 ဆရာ / ဆရာမ

2 自分のおすすめの方法について、ほかの人と自由に話しましょう。

မိမိကအကြံပေးလိုသော သင်ယူလေ့လာနည်းများနှင့်ပတ်သက်၍ တခြားလူနှင့် လွတ်လပ်စွာစကားပြောကြရအောင်။

ちょうかい  
聴解スクリプト

## 1. どこで日本語を勉強しましたか？

①  09-01

A：どこで日本語を勉強しましたか？

B：日本語学校で勉強しました。

A：どれぐらい勉強しましたか？

B：1年ぐらいです。

A：そうですか。

②  09-02

A：日本語、上手ね。

B：いえ、まだまだです。

A：どこで勉強したの？

B：アニメで勉強しました。日本のアニメをたくさん見ました。

A：へー。

③  09-03

A：日本語できますか？

B：はい、少し。

A：どこで勉強しましたか？

B：高校で、2年間勉強しました。

A：そうですか。

④  09-04

A：どこで日本語を勉強しましたか？

B：自分で勉強しました。

A：自分で？

B：はい、本で勉強しました。

A：すごいですね。

B：いえ、そんなことないです。

2. 会話<sup>かいわ</sup>は得意<sup>とくい</sup>です①  09-09A：日本語<sup>にほんご</sup>の勉強<sup>べんきょう</sup>はどうですか？B：大変<sup>たいへん</sup>です。

A：ああ。

B：日本語<sup>にほんご</sup>は文字<sup>もじ</sup>が難<sup>むずか</sup>しいです。

A：そうですか。

B：でも、ひらがな<sup>す</sup>は好き<sup>す</sup>です。かわい<sup>す</sup>い<sup>す</sup>ですから。②  09-10A：日本語<sup>にほんご</sup>の勉強<sup>べんきょう</sup>はどうですか？B：とてもおもしろ<sup>す</sup>い<sup>す</sup>です。A：難<sup>むずか</sup>しくない<sup>す</sup>ですか？B：読<sup>よ</sup>む<sup>すこ</sup>のは少<sup>すこ</sup>し<sup>むずか</sup>難<sup>むずか</sup>しい<sup>す</sup>です。でも、会<sup>かい</sup>話<sup>わ</sup>は得<sup>と</sup>意<sup>くい</sup>です。

A：そうですか。

③  09-11A：日本語<sup>にほんご</sup>の勉強<sup>べんきょう</sup>はどうですか？ 難<sup>むずか</sup>しくない<sup>す</sup>ですか？B：だいじょうぶ<sup>むずか</sup>です。難<sup>むずか</sup>しくない<sup>す</sup>です。

A：そうですか。

B：日本語<sup>にほんご</sup>は文法<sup>ぶんぽう</sup>が簡<sup>かん</sup>単<sup>たん</sup>です。モンゴル語<sup>ご</sup>と似<sup>に</sup>ていますから。

A：へー。

B：でも、話<sup>はな</sup>す<sup>す</sup>のが大<sup>たい</sup>変<sup>へん</sup>です。

A：そうなんですか。

④  09-12

A：日本語の勉強はどうですか？

B：まあまあです。

A：まあまあ？

B：私は日本語の発音が苦手です。ベトナム語とぜんぜん違いますから。

A：そうなんですか。

B：でも、漢字はおもしろいです。たくさん覚えたいです。

A：そうですか。

## 3. 日本語をチェックしてもらえませんか？

①  09-19

A：あのう、すみません。

B：はい、何ですか？

A：この漢字がわかりません。読み方を教えてもらえませんか？

B：これですか？「いとう」です。

A：ああ、いとうさんですね。ありがとうございます。

②  09-20

A：あのう、すみません。

B：はい。

A：私のメール、日本語をチェックしてもらえませんか？

ちょっと自信がありません。

B：いいですよ。えーと……。

③  09-21

A：すみません。この書類の書き方がよくわかりません。

もう一度説明してもらえませんか？

B：えーと、これはですねえ……。

④  09-22

A：すみません。

B：はい。

A：それ、<sup>あたら</sup>新しい<sup>きょうかしょ</sup>教科書ですか？

B：そうですよ。

A：ちょっと、<sup>み</sup>見せてもらえませんか？

B：どうぞ。



第9課 読み方を教えてもらえませんか？

かんじの ことば

1 <sup>よ</sup>読んで、<sup>い み</sup>意味を確認しましょう。  
ဖတ်ပြီးအဓိပ္ပာယ်ရှာကြရအောင်။

<sup>こうこう</sup> 高校	高校	高校	<sup>い</sup> 言う	言う	言う
<sup>だいがく</sup> 大学	大学	大学	<sup>か</sup> 書く	書く	書く
<sup>れんしゅう</sup> 練習	練習	練習	<sup>か</sup> 貸す	貸す	貸す
<sup>かんじ</sup> 漢字	漢字	漢字	<sup>おし</sup> 教える	教える	教える
<sup>むりょう</sup> 無料	無料	無料	<sup>せつめい</sup> 説明する	説明する	説明する

2 \_\_\_\_\_ <sup>かんじ</sup> <sup>ちゅうい</sup>の漢字に注意して読みましょう。  
မူပြီးတားထားသည့် ခန်းဂျီကို ဂရစိုက်ပြီး ဖတ်ကြရအောင်။

- ① <sup>かいわ</sup>会話の練習がもっとしたいです。
- ② 高校と大学で日本語を勉強しました。
- ③ もっと簡単なことばで言ってもらえませんか？
- ④ 漢字は書くのが難しいです。
- ⑤ すみません。辞書を貸してください。
- ⑥ もう一度説明してもらえませんか？
- ⑦ ボランティア教室では、無料で日本語を教えています。

3 <sup>うえ</sup>上の \_\_\_\_\_ <sup>にゅうりょく</sup>のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。  
အထက်တွင် မူပြီးတားထားသည့် စကားလုံးကို ကီးဘုတ် သို့မဟုတ် စမတ်ဖုန်းဖြင့် ရိုက်ကြည့်ရအောင်။

ぶんぽう 文法ノート

1

Nで <နည်းလမ်း: 手段>

アニメで日本語を勉強しました。  
အန်နီမေးရှင်းဖြင့် ဂျပန်ဘာသာကို လေ့လာခဲ့ပါတယ်။

- ဝိဘတ် で သည် 学校で ကဲ့သို့ လှုပ်ရှားမှုပြုလုပ်သောနေရာကိုဖော်ပြသော်လည်း နည်းလမ်း၊ လုပ်ပုံလုပ်နည်းများကိုလည်း ဖော်ပြပေးနိုင်ပါသည်။ အခြေခံမိတ်ဆက်တွင် バスで会社に行きます (ဘတ်စ်ကားနဲ့ ကုမ္ပဏီကိုသွားတယ်) ကဲ့သို့ သွားရေးလာရေးနည်းလမ်းကို ပြောဆိုသောအခါတွင်အသုံးပြုမှုကို သင်ယူလေ့လာခဲ့သော်လည်း ဤနေရာတွင် ဂျပန်ဘာသာကိုလေ့လာခဲ့သည့် နည်းလမ်းကိုပြောဆိုရာတွင်သုံးသည်။
- ထို့အပြင် 本で (စာအုပ်ဖြင့်)၊ ラジオで (ရေဒီယိုဖြင့်)၊ ネットで (အင်တာနက်ဖြင့်)၊ アプリで (အပ်ပလီကေးရှင်းဖြင့်) စသည်ဖြင့်လည်း ပြောဆိုနိုင်ပါသည်။
- どこで日本語を勉強しましたか? ဟုမေးခြင်းခံရပါက ဥပမာစာကြောင်းကဲ့သို့ သင်ကြားလေ့လာခဲ့သည့်နေရာကို ဖြေဆိုသည့်အခါမျိုးလည်း ရှိပြီး သင်ကြားလေ့လာမှုနည်းလမ်းကို ပြောဆိုသည့်အခါမျိုးလည်းရှိပါသည်။ နည်းလမ်းကိုအထူးပြုမေးမြန်းသည့်အခါမျိုးတွင် どうやって (ဘယ်လို) ဟုသုံး၍မေးပါသည်။
- 助詞「で」は、「学校で」のように動作の場所を表しますが、手段・方法を表すこともできます。『入門』では、「バスで会社に行きます。」のように、交通手段を言うときに使うことを勉強しましたが、ここでは、日本語を勉強した手段を言うときに使っています。
- ほかに、「本で」「ラジオで」「ネットで」「アプリで」などと言うことができます。
- 「どこで日本語を勉強しましたか？」と聞かれたとき、例のように、勉強した場所を答える場合もありますが、勉強の手段を答える場合もあります。手段に特化して質問する場合は、「どうやって」を使って聞きます。

- [例]** ▶ A: どこで日本語を勉強しましたか?  
ဘယ်မှာ ဂျပန်ဘာသာကို လေ့လာခဲ့တာလဲ။
- B: 日本語学校で勉強しました。  
ဂျပန်ဘာသာသင်တန်းကျောင်းမှာ လေ့လာခဲ့ပါတယ်။
- C: 私はネットで勉強しました。  
ကျွန်တော်က အင်တာနက်ကနေ လေ့လာခဲ့ပါတယ်။
- ▶ A: どうやって日本語を勉強しましたか?  
ဘယ်လိုမျိုး ဂျပန်ဘာသာကိုလေ့လာခဲ့တာလဲ။
- B: アプリで勉強しました。  
အပ်ပလီကေးရှင်းနဲ့ လေ့လာခဲ့ပါတယ်။

2

N1	は	N2	が	ナA- です / イA- いです ①
N	は	V-る	の が	

日本語は文字が難しいです。  
ဂျပန်ဘာသာက စာလုံးတွေက ခက်ပါတယ်။

日本語は話すのが大変です。  
ဂျပန်ဘာသာက စကားပြောက ခက်ပါတယ်။

第 9 課 読み方を教えてもらえませんか？

- အကြောင်းအရာတစ်ခုနှင့်ပတ်သက်ပြီး ထိုအကြောင်းအရာ၏ထူးခြားချက်ကိုယေဘုယျကျကျ ရှင်းပြသော ပြောပုံပြောနည်းဖြစ်သည်။ ဤနေရာတွင် ဂျပန်ဘာသာနှင့်ပတ်သက်ပြီး သာမန်ခက်ခဲသည်ဟုဆိုရုံမကပဲ စာလုံးများကခက်သည်ဟု ယေဘုယျကျကျ ရှင်းပြခြင်းဖြစ်သည်။
- N1 သည် 日本語 ကဲ့သို့ ခေါင်းစဉ်အကြောင်းအရာအနေဖြင့်ပြဆိုပြီး N2 သည် 文字 (အက္ခရာ)၊ 文法 (သဒ္ဒါ)၊ 発音 (အသံထွက်)၊ 読む (ဖတ်ခြင်း) စသည်တို့ကဲ့သို့ 日本語 ထဲမှ မည်သည့်အစိတ်အပိုင်းကို ဥပမာပေးထုတ်နှုတ်၍ ရှင်းပြမည်ဆိုသည်ကို ညွှန်ပြပါသည်။
- N2が ၏ အစိတ်အပိုင်းသည် ကြိယာဖြစ်သောအခါတွင် အဘိဓာန်ပုံစံကြိယာတွင် の ကိုထည့်ပါသည်။
- あるものについて、その特徴を具体的に説明するときの言い方です。ここでは、日本語について、単に難しいというだけでなく、「文字が難しい」と具体的に説明しています。
- N1 は「日本語」のようにトピックとして取り上げるもので、N2 は「文字」「文法」「発音」「読む」などのように、「日本語」のうち、どの部分を取り上げて説明するかを示しています。
- 「N2が」の部分が動詞になる場合は、動詞の辞書形に「の」をつけます。

- [例]** ▶ 英語は文法が簡単です。  
အင်္ဂလိပ်ဘာသာက သဒ္ဒါလွယ်ပါတယ်။
- ▶ タイ語は文字を覚えるのが難しいです。  
ထိုင်းဘာသာက စာလုံးတွေကို မှတ်ရတာ ခက်ပါတယ်။

**3** N1 は、～。(でも、) N2 は、～。 < နှိုင်းယှဉ်ခြင်း 対比 >

日本語は、読むのは少し難しいです。でも、会話は得意です。  
ဂျပန်ဘာသာက ဖတ်ရတာခက်ပါတယ်။ ဒါပေမယ့် စကားပြောကျွမ်းကျင်ပါတယ်။

- အကြောင်းအရာ၂ခုကို နှိုင်းယှဉ်၍ ထူးခြားချက်ကိုပြောသည့်အခါ သုံးသောဖော်ပြချက်ပုံစံဖြစ်သည်။ ဤနေရာတွင် ဂျပန်ဘာသာကို ဖတ်ရာတွင် ခက်ခဲမှုနှင့် စကားအပြန်အလှန်ပြောဆိုခြင်းကျွမ်းကျင်မှုကို နှိုင်းယှဉ်ပြောသည်။
- N1は～ N2は～ ကဲ့သို့ は ကိုအသုံးပြု၍ နှိုင်းယှဉ်မှုကိုဖော်ပြသည်။ နှိုင်းယှဉ်မှုမရှိသည့် အခါမျိုးတွင် 日本語は、読むのが難しいです。日本語は、会話が得意です。ဟူ၍ ဖြစ်မည်။ စာကြောင်း ၂ ခုကိုနှိုင်းယှဉ်၍ ပြောဆိုသောအခါတွင် が သည် は အဖြစ်ပြောင်းလဲပါသည်။
- ဤနေရာတွင် でも ကို အသုံးပြုခြင်းဖြင့်နှိုင်းယှဉ်မှုကို အထူးပြထားပါသည်။
- 2つのものを対比して、特徴を言うときの表現です。ここでは、日本語を読むのが難しいことと、会話が得意であることを対比して言っています。
- 「N1は～」「N2は～」のように、「は」を使うことによって対比を表します。対比しない場合は、それぞれ「日本語は、読むのが難しいです。」「日本語は、会話が得意です。」となります。2つの文を対比して言うときは、「が」が「は」に変わります。
- ここでは、「でも」を使うことによって対比を強調しています。

- [例]** ▶ ひらがなは好きです。カタカナは苦手です。  
ဟီရဂန် ကိုကြိုက်ပါတယ်။ ခတခန ကတော့ အားနည်းတယ်။
- ▶ 英語は文法は簡単です。でも、単語を覚えるのは大変です。  
အင်္ဂလိပ်ဘာသာက သဒ္ဒါလွယ်ပါတယ်။ ဒါပေမယ့် စာလုံးတွေကို မှတ်ရတာ ခက်ပါတယ်။

4

V- てもらえませんか？

日本語をチェックしてもらえませんか？  
ကျွန်တော်ရဲ့ ဂျပန်စာကို စစ်ပေးနိုင်မလား။

- ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာတောင်းဆိုသည့်အခါတွင် ပြောဆိုပုံဖြစ်သည်။
- တစ်ဖက်လူအား ညွှန်ကြားချက်များ၊ တောင်းဆိုမှုများ ပြုလုပ်သောအခါများတွင် V<ください ဟုဆိုသော ပြောပုံပြောနည်းရှိသော်လည်း V< てもらえませんか? သည် ထိုအရာနှင့်နှိုင်းယှဉ်လျှင် ပို၍ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့သည့် ပြောနည်းဖြစ်သည်။
- V< てもらえませんか?သည် ကြိုယာ၏ ဖိစီးမှုနှင့်တွဲသုံးပါသည်။ ဤသင်ခန်းစာတွင် 教<sup>おし</sup>えて (သင်ပြ)၊ 見<sup>み</sup>せて (ပြ)၊ 貸<sup>か</sup>して (ငှားပေး)၊ 説明<sup>せつめい</sup>して (ရှင်းပြ)၊ 書<sup>か</sup>いて (ရေး)၊ 言<sup>い</sup>って (ပြော)၊ 話<sup>はな</sup>して (စကားပြော) စသည့်ကြိုယာတို့ဖြင့် အတူတကွသုံးပါသည်။
- 丁寧に依頼するときの言い方です。
- 相手に指示や依頼をするときには「V- てください」という言い方がありますが、「V- てもらえませんか？」はこれに比べ、より丁寧な言い方です。
- 「～てもらえませんか？」は、動詞のテ形に接続します。この課では、「教<sup>おし</sup>えて」「見<sup>み</sup>せて」「貸<sup>か</sup>して」「説明<sup>せつめい</sup>して」「書<sup>か</sup>いて」「言<sup>い</sup>って」「話<sup>はな</sup>して」などの動詞と一っしょに使います。

【例】 ▶ この漢字の読み方を教えてもらえませんか？  
ဒီခန်းဂျီအသံထွက်ကိုပြောပြပေးနိုင်မလား။

▶ 新しい教科書、ちょっと見せてもらえませんか？  
ဖတ်စာအုပ်အသစ်ကို ခဏလောက်ကြည့်လို့ရမလား။

5

V- 方

この書類の書き方がよくわかりません。  
ဒီစာရွက်စာတမ်းဖြည့်ပုံဖြည့်နည်းကိုသေချာနားမလည်ဘူး။

- ~方 သည်နည်းလမ်းကိုဖော်ပြသည်။ 書き方 သည် ရေးပုံရေးနည်းဆိုသည့်အဓိပ္ပာယ်ဖြစ်ပြီး ဤနေရာတွင် စာရွက်စာတမ်းများကို မည်သို့ မည်ပုံဖြည့်စွက်ရမည်ကို နားမလည်ဆိုသည့်အကြောင်းကိုဖော်ပြပါသည်။
- 書き方 အပြင် 読み方 (ဖတ်ပုံဖတ်နည်း)၊ し方 (လုပ်ပုံလုပ်နည်း)၊ やり方 (လုပ်ပုံလုပ်နည်း)၊ 行き方 (သွားပုံသွားနည်း)၊ 使い方 (သုံးပုံ သုံးနည်း)၊ 食べ方 (စားပုံစားနည်း) စသည်ဖြင့် ပြောဆိုနိုင်ပါသည်။
- 「～方」は方法を表します。「書き方」は書く方法という意味で、ここでは書類をどうやって書くかわからない、ということ伝えていきます。
- 動詞のマス形から「ます」をとった形に接続します。
- 「書き方」のほかに、「読み方」「し方」「やり方」「行き方」「使い方」「食べ方」などと言うことができます。

【例】 ▶ 日本語のいい練習のし方がありますか？  
ဂျပန်ဘာသာလေ့ကျင့်ခန်းလုပ်နည်း ကောင်းကောင်းရှိပါသလား။

▶ この辞書の使い方を教えてください。  
ဒီအဘိဓာန်ရဲ့ သုံးပုံသုံးနည်းကို ပြောပြပေးပါ။



● アニメで日本語を勉強する にほんご べんきょう アニメで日本語を勉強する アニメで日本語を勉強する

ဂျပန်၏ အန်နီမေးရှင်းသည် ကမ္ဘာပေါ်တွင် နှစ်သက်သူပရိသတ်များပြီး အန်နီမေးရှင်းကြောင့် ဂျပန်စာကို စတင်လေ့လာသူများလည်း အများအပြားရှိပါသည်။ တစ်ဖန် ယခုတလောတွင် အင်တာနက်များတိုးတက်လာသဖြင့် ဂျပန်အန်နီမေးရှင်းများကို ကမ္ဘာ၏မည်သည့်နေရာမှမဆို လွယ်ကူစွာကြည့်နိုင်ပြီဖြစ်သည့်အတွက် အန်နီမေးရှင်းကိုကြည့်၍ ဂျပန်စာလေ့လာသူများလည်း များပြားလာပါသည်။

YouTube စသည့် ဗီဒီယိုဝက်ဘ်ဆိုက်များတွင် တရားဝင်တင်ထားသော ဂျပန်အန်နီမေးရှင်းများကို လူအများကြည့်ရှုနိုင်ပြီး ထိုအထဲမှ နိုင်ငံခြားဘာသာစကားများ ဘာသာပြန်စာတန်းထိုးထည့်ပေးထားသည်များလည်းရှိပါသည်။ တစ်ဖန် အကြောင်းငွေပေးရသော ဗီဒီယိုများကို လွှင့်ပေးထားသော ဝက်ဘ်ဆိုက်များနှင့် သဘောတူစာချုပ်ချုပ်ဆိုထားပါက များစွာသော အန်နီမေးရှင်းများကို ကြည့်ရှုနိုင်ပါသည်။ အန်နီမေးရှင်းများကို အများအပြားကြည့်၍ ဂျပန်ဘာသာ၏ သဘာဝကျသောစကားပြောကို ထိတွေ့နားထောင်နိုင်သောကြောင့်လည်း ဂျပန်စာ၏ နားထောင်မှုစွမ်းရည်၊ အသံထွက်စွမ်းရည်များကိုလည်း တိုးတက်အောင် ပြုလုပ်နိုင်ပါသည်။ အန်နီမေးရှင်းကိုစိတ်ဝင်စားမှုရှိသောသူများသည် အင်တာနက်ဗီဒီယိုဝက်ဘ်ဆိုက်များတွင် ရှာကြည့်နိုင်ပါသည်။

日本のアニメは世界的にファンが多く、アニメをきっかけに日本語の勉強を始める人もたくさんいます。また最近では、ネットが発達し、日本のアニメを世界のどこからでも簡単に見ることができるようになっているので、アニメを見て日本語の勉強をする人も増えています。

YouTubeなどの動画サイトには、合法的にアップロードされた日本のアニメが公開されており、中には外国語の字幕が付いているものもあります。また、有料の動画配信サービスを契約すれば、たくさんのアニメが見られます。アニメをたくさん見て、生の日本語の音に多く接することで、日本語の聴解能力や発音能力を上達させることができます。アニメに興味がある人は、ネットの動画サイトで好きなアニメを探してみるといいでしょう。

● 地域の日本語教室 ちいき にほんごきょうしつ ဒေသတွင်းရှိဂျပန်ဘာသာသင်တန်း

ဂျပန်နိုင်ငံတွင်နေထိုင်သော နိုင်ငံခြားသားများအတွက် တစ်နိုင်ငံလုံးရှိ မြို့ရွာရပ်ကွက်၊ နိုင်ငံတကာပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးအဖွဲ့အစည်းများမှ ဂျပန်ဘာသာသင်တန်းများကို များစွာဖွင့်လှစ်ထားပါသည်။ အဆိုပါ ဂျပန်ဘာသာသင်တန်းများသည် အများစုမှာ ဒေသခံစေတနာ့ဝန်ထမ်းများမှ အဓိကဦးဆောင်၍ ဖွင့်လှစ်ထားသောနေရာများဖြစ်သောကြောင့် အခမဲ့ သို့မဟုတ် အလွန်သက်သာသော နှုန်းထားဖြင့် တက်ရောက်နိုင်ပါသည်။ ဒေသမှဖွင့်လှစ်ထားသော ဂျပန်ဘာသာသင်တန်းများသည် လူမှုအသင်းအဖွဲ့စင်တာ၊ ရပ်ကွက်အသင်းတိုက်စသော အများသုံးအဆောက်အအုံများတွင် ပုံမှန်တစ်ပတ်လျှင် တစ်ကြိမ် သို့မဟုတ် နှစ်ကြိမ်ဖွင့်လှစ်လျက်ရှိပါသည်။ အမျိုးမျိုးသော နေထိုင်မှုပုံစံရှိသော နိုင်ငံခြားသားများနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိစေရန် သင်တန်းဖွင့် လှစ်မည့်နေ့ရက်၊ အချိန်တို့မှာ အမျိုးမျိုးရှိပြီး သင်တန်းပုံစံများသည် အတန်းများ၊ အုပ်စုလိုက်သင်ခန်းစာများနှင့် တစ်ဦးချင်းသင်တန်း စသဖြင့် အမျိုးမျိုးဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့သော ဂျပန်ဘာသာသင်တန်းများတွင် ဂျပန်ဘာသာလေ့လာရုံသာမက ဒေသခံများနှင့် ရင်းနှီးကျွမ်းဝင်ခြင်းဖြင့် နေထိုင်စားသောက်မှုအတွက် အထောက်အကူပြုသော သတင်းအချက်အလက်များ ရရှိနိုင်သောကြောင့် မပျက်မကွက် တစ်ကြိမ်လောက်ပါဝင်ကြည့်ရန် အကြံပြုလိုပါသည်။



日本で生活する外国人のために、全国の市区町村や国際交流協会などによって、日本語教室が数多く開かれています。これらの日本語教室は、地域のボランティアが中心になって運営されているところが多いので、無料が非常に安い費用で参加することができます。地域が運営している日本語教室は、通常、週に1～2回、公民館やコミュニティーセンターなどの公共施設で開かれています。さまざまなライフスタイルの外国人に合わせて、教室が開かれる曜日や時間帯も多種多様ですし、授業の形態も、クラス、グループレッスン、マンツーマンと、さまざまです。これらの日本語教室では、ただ日本語を勉強するだけでなく、地域の人たちと交流したり、生活に役立つ情報が得られたりするので、ぜひ一度のぞいてみるというでしょう。